

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 35 (2005)  
**Heft:** 10

**Artikel:** Genève, capitale des fleurs  
**Autor:** Prélaz, Catherine  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-826145>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Exposition

Quant à la vente des génériques, dont on attend beaucoup en matière d'économies, l'Etat envisage d'abaisser ce seuil à 100 millions de francs.

Le budget de fonctionnement de l'Etat devrait être en baisse de 10% au cours de l'année 2006. Mais le débat sur les excès de dépenses et les économies possibles continue.

partement fédéral de l'intérieur envisage d'abaisser ce seuil à

100 millions de francs.

Le budget de fonctionnement de l'Etat

devrait être en baisse de 10% au cours de l'année 2006.

Le débat sur les excès de dépenses et les économies possibles continue.

Le débat sur les excès de dépenses et les économies possibles continue.

GENÈVE, CAPITALE DES

Lorsque Genève renoua avec la tradition des Floralies il y a presque dix ans – c'était en 1996 – un tel événement n'avait plus été organisé dans cette ville depuis 1956. Depuis lors, cette manifestation a retrouvé sa place tous les trois ans, tant dans l'agenda des manifestations genevoises que dans le cœur des visiteurs épris de nature. La 4<sup>e</sup> édition investira Palexpo du 10 au 20 novembre, conjointement à la 53<sup>e</sup> Foire de Genève.

Les Floralies ont une longue tradition en Europe. On a déterré leurs premières racines du côté de Liège, où l'Hôtel-de-Ville en accueillit en 1830. Mais de tout temps, les jardiniers ont pris goût à rivaliser d'imagination pour réjouir les yeux et les narines.

Depuis de nombreuses années, Genève est allée défendre dans d'autres villes le talent de ses jardiniers, et son souci de respect de la nature dans un environnement citadin. Bourg-en-Bresse, Liège, Cahors, Dijon, Nantes: ces villes, parmi d'autres, ont organisé régulièrement des Floralies. Et depuis 1996, Genève a rejoint la famille des villes qui aiment les fleurs au point de leur faire la fête. Les Floralies ont pu refluer grâce à un accord avec la Foire de Genève, qui s'est engagée à mettre à disposition la Halle 5 de Palexpo et à proposer un billet combiné pour ces deux manifestations simultanées.

### UN DÉFI TECHNIQUE

Depuis leur retour sous le ciel genevois, les Floralies ravissent les visiteurs. En 2002, pour la précédente édition, ils étaient 320 000 à venir découvrir les nombreuses compositions florales et les mises en scène de nature imaginées par des jardiniers venus de tous horizons. Encouragés par un tel succès, les organisateurs de la manifestation – Etat et Ville de Genève – et en particulier les spécialistes à la main verte du SEVE (Service des espaces verts et de l'environnement) et du Centre horticole de Lullier s'apprêtent à se remettre à l'ouvrage pour cette 4<sup>e</sup> édition.

Les Floralies constituent un véritable défi technique. Elles nécessitent plus de deux

semaines de montage, et la collaboration de plus de 200 personnes. Sur une surface de 16 000 m<sup>2</sup>, ce sont en premier lieu 3000 m<sup>3</sup> de sable qui sont déversés, puis bordés de 2 km de pavés. Ensuite, on plaque sur cette surface 2000 m<sup>2</sup> de gazon. Enfin, des milliers de plantes et de fleurs y seront disposées.

De nombreuses villes, communes, institutions – de Suisse et de l'étranger – viennent ici rivaliser d'imagination et de talent pour mettre en scène les merveilles de la nature.

### NOUVEAUTÉS RÉJOUISSANTES

En marge de l'exposition florale, cette quatrième édition offre plusieurs nouveautés à ses visiteurs. Sur plus de 1500 m<sup>2</sup>, la Boutique des Floralies fera le bonheur des amateurs de jardinage, de décoration et de gastronomie. On y trouvera fleurs, plantes, bulbes et engrains, et encore outils de jardinage, meubles de jardin, articles de décoration, alimentation à base de plantes, vente et dégustation de thés et de chocolats. Des animations quotidiennes auront lieu sur de nombreux stands.

Autre nouveauté, la Place du Village accueillera chaque jour un riche programme d'animations, notamment des conférences données par des spécialistes et des passionnés de la nature, ainsi que des démonstrations d'art floral. Les week-ends en matinée, Radio-Lac y fera en direct son émission *Les Pouces verts*, en compagnie du spécialiste du jardinage Pierre-Yves Boivigny, prêt à répondre à toutes les questions des visiteurs.



Close up Protea, création florale présentée aux Floralies 2002.

Gilles Marguetat

# FLEURS

Quant aux enfants, encadrés par des professionnels, ils pourront s'initier aux joies de la terre dans *Le coin du petit jardinier...* ou se faire tourner la tête sur le merveilleux Carrousel des Fables.

## BEAUTÉ ÉPHÉMÈRE

Faire naître un espace de nature entre quatre murs, tel est le défi des magiciens de ces Floralies 2005. Un bonheur éphémère, une effervescence de corolles dont la plupart ne survivront pas à ces dix jours d'exposition. Par l'organisation de ces Floralies internationales, Genève s'affirme plus que jamais comme une capitale de l'environnement qui plante fleurs et arbres comme on cultive un art de vivre.

Catherine Prélaz

## INFOS PRATIQUES

La 4<sup>e</sup> édition des Floralies internationales de Genève se déroule dans le cadre de la Foire de Genève du 10 au 20 novembre.

**Lieu:** Geneva Palexpo.

**Horaires:** de 10 h à 22 h en semaine; de 9 h à 22 h le samedi; de 9 h à 20 h le dimanche 13 novembre; de 9 h à 19 h le dimanche 20 novembre.

La Foire de Genève suit ces mêmes horaires mais, attention, elle ouvre toujours une heure plus tard, et se termine à la même heure que les Floralies.

**Tarifs:** un même billet d'entrée donne accès à la fois aux Floralies 2005 et à la Foire de Genève. Les tarifs sont les sui-

vants: Fr. 15.– pour le plein tarif individuel; Fr. 11.– pour les groupes (minimum 15 personnes); Fr. 11.– pour le tarif AVS; Fr. 60.– pour une carte d'entrée permanente. L'accès est gratuit pour les enfants de moins de dix ans.

**Accès:** en bus, avec les lignes 5, 10, 18, 28, 53 et F; en train jusqu'à la gare de Genève-Aéroport, qui se trouve à 5 minutes à pied de Palexpo (des navettes TPG sont également à disposition); en voiture: laisser son véhicule dans les parkings P12 et P26.

## PUBLICITÉ



Lucien Zürcher

## Yvette Théraulaz, comédienne et chanteuse

« Vieillir, c'est avoir tous les âges en soi, c'est dégager la route pour faire place à l'essentiel: avoir un cœur bon et une âme forte. »



*Vieillir, un art de vivre*

Pro Senectute, secrétariat romand, Simplon 23, 1800 Vevey 1,  
tél. 021 925 70 10, fax 021 923 50 30, internet: [www.pro-senectute.ch](http://www.pro-senectute.ch)